

Une campagne du Ministère des Transports
en collaboration avec la Police Grand-
Ducale et le Centre de Formation pour
Conducteurs.

Eine Informationskampagne des Transport-
ministeriums in Zusammenarbeit mit der
Grossherzoglichen Polizei und dem
Fahrsicherheitszentrum.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Transports



Partner / Partenaires



M&L Grand-Duché de Luxembourg



Lmi
Lëtzeburger Moto-Isoliati



AVR
Association nationale des victimes de la route
reconnue d'utilité publique



DuPont Teijin Films



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



Ministère des Transports



**Expect the
Unexpected**



**Erwarten Sie das
Unerwartete
Attendez-vous à
l'inattendu**

Fakten

Von der Polizei erfasste Motorradunfälle während der Jahre 2002 und 2003 auf den Strassen in Luxemburg:
Les accidents de motos recensés par la Police Grand-Ducale en 2002 et 2003 sur les routes luxembourgeoises:

Unfälle gesamt 175 *Accidents au total*

Tote	14	<i>Tués</i>
Schwerverletzte	79	<i>Blessés graves</i>
Leichtverletzte	101	<i>Blessés légers</i>

Über 90% aller Motorradunfälle ereignen sich in 6 typischen Situationen

1. Motorradunfall in Linkskurve (18% aller Unfälle)
2. Linksabbiegendes Fahrzeug schneidet entgegenkommendes Motorrad (18% aller Unfälle)
3. Motorrad kollidiert mit linksabbiegenderm Fahrzeug, gleiche Fahrtrichtung (17% aller Unfälle)
4. Nicht vorfahrtberechtigtes Fahrzeug nimmt Motorrad die Vorfahrt (17% aller Unfälle)
5. Motorradunfall in Rechtskurve (13% aller Unfälle)
6. Auffahrunfall (9% aller Unfälle)

Plus de 90% de tous les accidents de motos peuvent être ramenés à 6 situations types

1. *Accident dans un virage à gauche (18% des accidents)*
2. *Refus de priorité d'un véhicule bifurquant à gauche au motard approchant en sens inverse (18% des accidents)*
3. *Accrochage avec le véhicule précédant le motard et virant à gauche (17% des accidents)*
4. *Non-respect de la priorité par un autre véhicule (17% des accidents)*
5. *Accident dans un virage à droite (13% des accidents)*
6. *Télescopage (9% des accidents)*

Les faits

Unfälle sind vermeidbar

18% aller Unfälle / 18% de tous les accidents

1



Motorradunfall in Linkskurve
Accident dans un virage à gauche

Vergessen Sie nie, dass fast alle Alleinunfälle durch überhöhte, der Lage nicht angepasste Geschwindigkeit geschehen.

N'oubliez jamais que presque tous les accidents, n'impliquant que le motard lui-même, sont dus à une vitesse trop élevée et inadaptée.

18% aller Unfälle / 18% de tous les accidents

2



Linksabbiegendes Fahrzeug schneidet entgegenkommendes Motorrad
Refus de priorité d'un véhicule bifurquant à gauche au motard approchant en sens inverse

Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit bei einer unklaren Verkehrslage und seien Sie stets bremsbereit.

Réduisez votre vitesse en situation embrouillée et soyez toujours prêt à freiner.

L'accident est évitable

Vorfahrt mit Rücksicht

17% aller Unfälle / 17% de tous les accidents

Motorrad kollidiert mit linksabbiegendem Fahrzeug, gleiche Fahrtrichtung



Accrochage avec un véhicule précédant le motard et virant à gauche

3

Verkehrsvorschriften tragen zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer bei, aber nur wenn auch Sie sie beachten.

Le code de la route contribue à la sécurité de tous les usagers à condition qu'il soit aussi observé par vous.

17% aller Unfälle / 17% de tous les accidents

Nicht vorfahrtberechtigtes Fahrzeug nimmt Motorrad die Vorfahrt

Non-respect de la priorité par un autre véhicule



4

Partnerschaftlichkeit im Strassenverkehr bedeutet auch, Fehler der anderen auszugleichen. Selbst wenn Sie als Motorradfahrer nicht der Hauptschuldige an Unfällen sind, können Sie durch entsprechende Weitsicht viele Unfälle vermeiden.

La convivialité en matière de sécurité routière implique aussi la compensation d'éventuelles erreurs commises par les autres usagers. Même si vous n'êtes pas directement en cause en tant que motard, vous pouvez éviter certains accidents par une prévoyance accrue.

Priorité à la convivialité

Defensiv ist "lebenswichtig"

13% aller Unfälle / 13% de tous les accidents



5

Motorradunfall in Rechtskurve
Accident dans un virage à droite

Eine vorausschauende, defensive Fahrweise ist "lebenswichtig" für jeden Motorradfahrer.

Un style de conduite prévoyant et défensif est d'un intérêt vital pour le motard.

9% aller Unfälle / 9% de tous les accidents



6

Auffahrunfall / Tésescopage

Wer die Situationen kennt, in denen es immer wieder zu Unfällen kommt, kann durch vorausschauendes Fahren gefährliche Begegnungen vermeiden und hierdurch Unfälle verhindern.

Le motard qui anticipe, en étant conscient des situations de danger typiques, peut éviter l'accident qui le guette.

La conduite défensive sauve des vies

Expect the Unexpected

- Vertrauen Sie nie auf die eigene Vorfahrt
- Überschätzen Sie nie Ihre eigenen Fähigkeiten
- Gehen Sie kein unnützes Risiko ein
- Reagieren Sie lieber 100 mal zu früh als einmal zu spät
- Betonen Sie bewusst Ihre Präsenz, damit alle anderen Verkehrsteilnehmer Sie wahrnehmen
- Eine sichtbare Schutzkleidung und ein homologierter Helm können Ihr Leben retten oder die Verletzungen mindern

Das Unfallrisiko beginnt mit Fahrtantritt, buchstäblich vor der eigenen Haustür: 42% der Unfälle ereignen sich in einem Umkreis von 10 km zum Wohnort des



Expect the Unexpected

- Ne vous fiez jamais à votre priorité
- Ne surestimez jamais vos propres capacités
- Ne prenez jamais de risque inutile
- Réagissez de préférence 100 fois trop tôt qu'une seule fois trop tard
- Manifestez sciemment votre présence afin de vous faire remarquer par tous les autres usagers de la route
- Une combinaison visible et un casque homologué peuvent vous sauver la vie ou réduire le risque de blessures graves

Le risque de l'accident vous attend au pas de la porte: 42% des accidents se produisent dans un rayon de 10 kilomètres autour du domicile du motard.

